

COMPARECEN – ERSCHIEDEN DER PARTEIEN

De una parte D/Dña [NOMBRE] con DNI [NUMERO] con domicilio en [ESPECIFICAR], a partir de ahora **DONANTE**

y de otra parte D/Dña [NOMBRE] con DNI [NUMERO] con domicilio en [ESPECIFICAR], a partir de ahora **DONATARIO**

INTERVIENEN

(VERTRETUNGSVERHÄLTNISSE: HIER WERDEN DIE PARTEIEN DURCH RECHTSANWALT-
ABOGADO D.LUICKHARDT VERETRETEN)

DONACIÓN - SCHENKUNG

a cuyo efecto:

EXPONEN (VORWORT UND BESCHREIBUNG DER IMMOBILIE)

- I El donante es propietario al 100 % del siguiente inmueble [DESCRIPCION], así como del 100 % del inmueble [DESCRIPCION] siendo su intención, mediante la presente, la donación del primero de ellos favor de los donatarios, reservándose el donante el usufructo vitalicio del mismo
- II Los comparecientes, cumpliendo lo convenido, otorgan el presente documento y al efecto:

ESTIPULAN

PRIMERO (ERSTENS SCHENKUNGSKLAUSEL MIT NIESSBRAUCHSVORBEHALT LEBENSLANG)

El **donante** dona a los **donatarios** la nuda propiedad de la finca [DESCRIPCION] de por mitad y proindiviso. **RESERVÁNDOSE EL DERECHO DE USO Y DISFRUTE DE LA MISMA CON CARÁCTER VITALICIO**, no extinguiéndose hasta el fallecimiento del donante.

Los **donatarios** **ACEPTAN** la donación descrita

SEGUNDO (OPTIONAL BEIBEHALTUNG DER VERFUEGUNGSGEWALT ZU LEBZEITEN – AN DIESE BEDINGUNG SIND WESENTLICHE STEUERLICHE FOLGEN GEKNÜPFT, DIE BERECHNET WERDEN MÜSSEN)

Los donantes se reservan la facultad de disponer por actos intervivos de la finca donada, de conformidad con la legislación vigente, más concretamente, de lo dispuesto en el [Código Civil](#) y [ESPECIFICAR] (1)

TERCERO (SCHENKUNGSSTEUERLICHES VORVERMÖGEN DES BESCHENKTEN IN SPANIEN)

Se estima el valor de lo donado en [CANTIDAD] euros y se señala que el patrimonio preexistente de los donatarios es inferior a la meritada cantidad.

CUARTO (LASTENFREIHEIT)

El inmueble objeto donación se encuentra libre de cargas.

QUINTO (KOSTENTRAGUNG ZU LASTEN DES BESCHENKTEN, AUCH DER SCHENKUNGSSTEUER UND DER GEMEINDLICHEN WERTZUWACHSSTEUER)